

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Π.1:**  
**ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΣΥΜΦΩΝΟΥ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΛΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ**  
**ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗΣ ΠΡΑΞΗΣ**

«.....»

Στ..... (τόπος), σήμερα την ..... (ημερομηνία), οι κατωτέρω αναφερόμενοι συμβαλλόμενοι:

1. τ....., που εδρεύει στην....., όπως εκπροσωπείται νόμιμα από τ... .. κ... .., δυνάμει<sup>1</sup> του ....., και ο οποίος θα αποκαλείται εφεξής στην παρούσα χάριν συντομίας «Φορέας Υλοποίησης»

2. τ....., που εδρεύει στην....., όπως εκπροσωπείται νόμιμα από τ... .. κ... .., δυνάμει του ....., και ο οποίος θα αποκαλείται εφεξής στην παρούσα χάριν συντομίας «.....<sup>2</sup>»

3. τ....., με την επωνυμία ....., που εδρεύει στην....., όπως εκπροσωπείται νόμιμα από τ... .. κ... .., δυνάμει του ....., και ο οποίος θα αποκαλείται εφεξής στην παρούσα χάριν συντομίας «.....»

[.....]

Έχοντας υπόψη:

1. Τη με αριθμό πρωτ.: 11316 / ΓΓΕΤ / 17-10-2014 ανοικτή πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος για υποβολή προτάσεων στο πρόγραμμα ΧΜ ΕΟΧ 2009-2014 στην Θεματική Περιοχή «Ακαδημαϊκή Έρευνα στους τομείς προτεραιότητας (GR07)».
2. Την Απόφαση του Υπουργού Ανάπτυξης και Ανταγωνιστικότητας με αριθμ. πρωτ. 20211/ΕΥΔ&ΠΛΑΠ 436(ΦΕΚ Β' 1148/6 Μαΐου 2014), θέμα «Συγχρηματοδότηση από πόρους του Χρηματοδοτικού Μηχανισμού Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΧΜ ΕΟΧ) περιόδου 2009 – 2014 και

<sup>1</sup> Εφόσον απαιτείται να αναφέρονται τα νομιμοποιητικά έγγραφα για την εξουσιοδότηση υπογραφής του παρόντος, όπως π.χ. αποφάσεις διοικητικών συμβουλίων ή άλλων αρμόδιων οργάνων.

<sup>2</sup> Να αναγράφεται ο τρόπος με τον οποίο θα αποκαλείται ο Εταίρος στην συνέχεια του κειμένου για λόγους συντομίας.  
Σχέδιο Συμφώνου Συνεργασίας ΧΜ ΕΟΧ 2009-2014 Σελ. 1/9

από πόρους του Εθνικού Προγράμματος Δημοσίων Επενδύσεων, της Γενικής Γραμματείας Έρευνας και Τεχνολογίας του Υπουργείου Παιδείας και Θρησκευμάτων, ως Διαχειριστή Προγράμματος (Programme Operator) του Προγράμματος με τίτλο: «Ακαδημαϊκή Έρευνα» (Research within priority sectors) σε «Τοπικές και περιφερειακές πρωτοβουλίες για τη μείωση των ανισοτήτων σε εθνικό επίπεδο και την προώθηση της κοινωνικής ενσωμάτωσης», «Βασικά χαρακτηριστικά της ισότητας των δύο φύλων και προώθηση της εργασιακής και προσωπικής ισορροπίας» και «Προώθηση της διαφορετικότητας στην Κουλτούρα και τις Τέχνες στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής πολιτιστικής κληρονομιάς», όπως έχει τροποποιηθεί με την Απόφαση του Υπουργού Ανάπτυξης και Ανταγωνιστικότητας με αριθμ. πρωτ. 51069/ΕΥΔ&ΠΛΑΠ 899/15 Οκτωβρίου 2014(ΦΕΚ 2823/Β/22.10.2014).

3. Την Κοινή Υπουργική Απόφαση περί Συστήματος Διαχείρισης και Ελέγχου για την υλοποίηση του Χρηματοδοτικού Μηχανισμού Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου περιόδου 2009-2014 (ΦΕΚ 781/Β/28.03.2014).

Συμφωνούν, συνομολογούν και κάνουν αμοιβαία αποδεκτά τα ακόλουθα:

#### ΠΡΟΟΙΜΙΟ

Τα συμβαλλόμενα μέρη, ο μεν πρώτος υπό την ιδιότητα του Φορέα Υλοποίησης, οι δε υπόλοιποι υπό την ιδιότητα των εταίρων, υπέβαλαν προς χρηματοδότηση στο πλαίσιο του Χρηματοδοτικού Μηχανισμού ΕΟΧ περιόδου 2009-2014 πρόταση για την υλοποίηση της Πράξης με τίτλο «.....» για την Θεματική Περιοχή: «.....».

Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας αξιολόγησης η Πράξη εγκρίθηκε για χρηματοδότηση στο πλαίσιο του Χρηματοδοτικού Μηχανισμού του ΕΟΧ 2009-2014. Ειδικότερα, από τον εγκεκριμένο συνολικό προϋπολογισμό της προτεινόμενης Πράξης ο οποίος ανέρχεται σε .....ευρώ, ο ΧΜ ΕΟΧ 2009-2014 θα χρηματοδοτήσει σε ποσοστό 85% της συνολικής και τελικής επιλέξιμης δαπάνης της Πράξης και έως του ποσού των ..... ευρώ, ενώ το υπόλοιπο ποσό της συνολικής και τελικής επιλέξιμης δαπάνης της Πράξης και έως του ποσού των ..... ευρώ θα καταβληθεί από πόρους του Προγράμματος Δημοσίων Επενδύσεων.

Ο γενικός σκοπός της Προτεινόμενης Πράξης είναι  
.....  
.....  
.....

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Στο σημείο αυτό αναφέρεται περιγραφικά ο σκοπός της προτεινόμενης Πράξης καθώς και οι λόγοι που καθιστούν «αναγκαία» την υλοποίησή της. Μπορούν ενδεχομένως να αναφερθούν οι ειδικότεροι σκοποί της πράξης καθώς και τα αποτελέσματα που αναμένονται από την ολοκλήρωση της

πράξης.

Κατόπιν των ανωτέρω, για την εύρυθμη και αποτελεσματική υλοποίηση της προτεινόμενης Πράξης, τα συμβαλλόμενα μέρη προβαίνουν στη σύναψη του Συμφώνου Συνεργασίας, με το οποίο προσδιορίζουν το γενικό πλαίσιο και τους γενικούς και ειδικούς όρους για την εκτέλεση του αντικειμένου του.

## ΑΡΘΡΟ 1

### ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΟΥ ΣΥΜΦΩΝΟΥ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

Αντικείμενο της παρούσας αποτελεί η συνεργασία των συμβαλλομένων μερών για την ομαλή και σύμφωνα με τις προδιαγραφές που έχουν τεθεί, υλοποίηση της Πράξης. Ειδικότερα, για την υλοποίηση της Πράξης και για τους σκοπούς της παρούσας, τα συμβαλλόμενα μέρη θα προβούν στις ακόλουθες δράσεις που προσδιορίζουν το αντικείμενο της Πράξης.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αναφέρονται οι συγκεκριμένες: δράσεις που αποτελούν το εγκεκριμένο αντικείμενο της Πράξης, κατά τρόπο λεπτομερή, σαφή και συγκεκριμένο, χωρίς αοριστίες και γενικότητες.

## ΑΡΘΡΟ 2

### ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΩΝ

Οι συμβαλλόμενοι αναλαμβάνουν την υποχρέωση να συνεργαστούν μεταξύ τους για την ομαλή και αποτελεσματική υλοποίηση της προτεινόμενης Πράξης και για τη διασφάλιση της τήρησης των προδιαγραφών σε ό,τι αφορά το φυσικό αντικείμενο, το οικονομικό αντικείμενο και τις διαδικασίες υλοποίησης της Πράξης, σύμφωνα με όσα αναφέρονται στο άρθρο 1 της παρούσας.

Ειδικότερα:

**2.1.** Ο Φορέας Υλοποίησης αναλαμβάνει τις ακόλουθες υποχρεώσεις:

[.....]

**2.2.** Ο «.....Εταίρος 1» αναλαμβάνει τις ακόλουθες υποχρεώσεις:

[.....]

**2.3.** Ο «..... Εταίρος 2» αναλαμβάνει τις ακόλουθες υποχρεώσεις:

[.....]

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Στο σημείο αυτό θα πρέπει να περιγραφούν αναλυτικά οι συγκεκριμένες υποχρεώσεις που αναλαμβάνει κάθε ένα από τα συμβαλλόμενα μέρη για την υλοποίηση της προτεινόμενης Πράξης, κατά τρόπο που να προσδιορίζεται με σαφήνεια το εγκεκριμένο αντικείμενο των ενεργειών που αναλαμβάνει κάθε συμβαλλόμενος να υλοποιήσει, προκειμένου να καθίσταται εφικτή η εφαρμογή των διαδικασιών του συστήματος διαχείρισης και ελέγχου.

**2.4** Εγκεκριμένο αναλυτικό χρονοδιάγραμμα υλοποίησης του συνόλου της Πράξης ανά συμβαλλόμενο μέρος παρατίθεται στο τέλος του Εντύπου των Τεχνικών Στοιχείων της πρότασης (Παράρτημα 3 της

υποβαλλόμενης πρότασης).

### ΑΡΘΡΟ 3

#### ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ - ΕΠΙΛΕΞΙΜΟΤΗΤΑ ΔΑΠΑΝΩΝ

- 3.1.** Η διάρκεια του παρόντος συμφώνου συνεργασίας αρχίζει από την ημερομηνία υπογραφής της και λήγει ένα έτος μετά την αναφερόμενη στην Επιστολή Πρόθεσης Συγχρηματοδότησης τελική ημερομηνία επιλεξιμότητας δαπανών, ήτοι την 30 Απριλίου 2016.
- 3.2.** Η επιλεξιμότητα δαπανών αρχίζει την ..... και λήγει στις 30-4-2016, ημερομηνία Περαιώσης και λειτουργικής ολοκλήρωσης της Πράξης, σύμφωνα με την Επιστολή Πρόθεσης Συγχρηματοδότησης.
- 3.3.** Τα μέρη ρητά αναγνωρίζουν και δηλώνουν ότι τυχόν προπαρασκευαστικές ενέργειες, έως σήμερα, λογίζονται ως ενέργειες που έγιναν στο Πλαίσιο εκτέλεσης της παρούσας σύμβασης.
- 3.4.** Η επιλεξιμότητα των δαπανών στην περίπτωση των εταίρων υφίσταται τους ίδιους περιορισμούς όπως στην περίπτωση του Φορέα υλοποίησης.

### ΑΡΘΡΟ 4

#### ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΠΟΡΟΙ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗΣ

- 4.1.** Ο συνολικός προϋπολογισμός της Πράξης ανέρχεται στο ποσό των .....Ευρώ εκ των οποίων ποσοστό .....% της συνολικής και τελικής επιλέξιμης δαπάνης της Πράξης και έως του ποσού των .....ευρώ θα καταβληθεί από πόρου του ΧΜ ΕΟΧ 2009-2014, ενώ το υπόλοιπο ποσοστό .....% της συνολικής και τελικής επιλέξιμης δαπάνης και έως του ποσού των ..... ευρώ θα καταβληθεί από πόρους του Προγράμματος Δημοσίων Επενδύσεων.
- 4.2.** Ο Προϋπολογισμός ανά συμβαλλόμενο μέρος για την κάλυψη των υποχρεώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 2 της παρούσας ορίζεται ως εξής:  
Να περιληφθεί πίνακας που αναφέρει τη διανομή του προϋπολογισμού μεταξύ των εταίρων, με την ακόλουθη μορφή:

<i>Δράση</i>	<i>Προϋπολογισμός</i>	<i>Επισπεύδον Φορέας (Φορέας Υλοποίησης ή/και Εταίρος)</i>

### ΑΡΘΡΟ 5

## ΤΡΟΠΟΣ ΚΑΤΑΒΟΛΗΣ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗΣ

- 5.1.** Η καταβολή του ποσού τη χρηματοδότησης για τις επιλέξιμες δαπάνες της προτεινόμενης Πράξης θα γίνεται σύμφωνα με το εγκεκριμένο Σχέδιο Υλοποίησης της Πράξης, τις Ενδιάμεσες Εκθέσεις Πράξης και την Έκθεση Ολοκλήρωσης της Πράξης.
- 5.2.** Τα ποσά της Εθνικής Συμμετοχής στον Φορέα Υλοποίησης καταβάλλονται στους Εταίρους σύμφωνα με τις δαπάνες του μέρους της Πράξης που έχουν αναλάβει. Η καταβολή γίνεται στο λογαριασμό του εταίρου μετά από αίτημά του και με βάση τα διαθέσιμα του Φορέα Υλοποίησης που έχουν καταβληθεί.
- 5.3.** Τα ποσά της συμμετοχής του ΧΜ ΕΟΧ 2009-2014 καταβάλλονται στους εταίρους από τον Φορέα Υλοποίησης εντός 15 ημερών από την είσπραξή τους σύμφωνα με την συμμετοχή του καθενός στην πρόοδο της προτεινόμενης Πράξης όπως αποτυπώνεται στην Ενδιάμεση Έκθεση Πράξης που απετέλεσε αντικείμενο πληρωμής από τον ΧΜ ΕΟΧ 2009-2014.
- 5.4.** Σε περίπτωση που προβλέπεται η καταβολή προκαταβολής για την Πράξη, αυτή θα κατανεμηθεί στους συμβαλλόμενους, ανάλογα με τις ανάγκες της Πράξης, όπως αυτές αποτυπώνονται στα εγκεκριμένα χρονοδιαγράμματα υλοποίησης της Πράξης<sup>3</sup>.
- 5.5.** Υπερβάσεις κόστους του συνολικού προϋπολογισμού της προτεινόμενης Πράξης βαρύνουν τους συμμετέχοντες στο σχήμα υλοποίησης της Πράξης.

## ΑΡΘΡΟ 6

### ΚΟΙΝΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

- 6.1.** Για την παρακολούθηση εκτέλεσης των όρων του παρόντος συμφώνου συνεργασίας και το συντονισμό των απαιτούμενων ενεργειών για την υλοποίηση της προτεινόμενης Πράξης συστήνεται όργανο με την επωνυμία «Κοινή Επιτροπή Παρακολούθησης», με έδρα τ  
.....

Η Κοινή Επιτροπή Παρακολούθησης αποτελείται από<sup>4</sup>:

- έναν (1) εκπρόσωπο του Φορέα Υλοποίησης, ο οποίος ορίζεται Πρόεδρος της Επιτροπής με τον αναπληρωτή του,
- έναν (1) εκπρόσωπο του Εταίρου \_\_\_\_\_ με τον αναπληρωτή του,
- κ.α.

Εντός 15 ημερών από την υπογραφή του παρόντος, οι συμβαλλόμενοι φορείς, με απόφαση των αρμοδίων οργάνων τους ορίζουν τα μέλη της Κοινής Επιτροπής Παρακολούθησης.

<sup>3</sup> Τα μέρη μπορούν να προβλέψουν διαφορετικό τρόπο κατανομής της προκαταβολής, ανάλογα με τη βούλησή τους.

<sup>4</sup> Διαμορφώνεται κατά την κρίση των συμβαλλόμενων μερών. Σκόπιμο είναι πάντως κάθε συμβαλλόμενο μέρος να ορίσει έναν εκπρόσωπό του στην Κοινή Επιτροπή Παρακολούθησης

**6.2.** Αντικείμενο της Κοινής Επιτροπής Παρακολούθησης είναι η παρακολούθηση της τήρησης των όρων του παρόντος συμφώνου συνεργασίας, ο συντονισμός και η υποβοήθηση της υλοποίησης του αντικειμένου του παρόντος συμφώνου συνεργασίας και η επίλυση κάθε διαφοράς μεταξύ των συμβαλλομένων μερών που προκύπτει σχετικά με την ερμηνεία των όρων του παρόντος συμφώνου συνεργασίας και τον τρόπο εφαρμογής του.

**6.3.** Η Κοινή Επιτροπή Παρακολούθησης συγκαλείται από τον Πρόεδρό της. Στην πρόσκληση αναγράφονται τα θέματα της ημερήσιας διάταξης, ενώ ειδοποιούνται τα μέλη της εγκαίρως εγγράφως. Στην ημερήσια διάταξη αναγράφονται υποχρεωτικά και εισάγονται προς συζήτηση και τα θέματα που θα ζητήσει εγγράφως έστω και ένα από τα μέλη της. Χρέη γραμματέα εκτελεί μέλος της Κοινής Επιτροπής Παρακολούθησης που θα εκλεγεί στην πρώτη της συνεδρίαση.

Η Κοινή Επιτροπή Παρακολούθησης συνεδριάζει έγκυρα όταν είναι παρόντα όλα τα μέλη της. Οι αποφάσεις της πρέπει να είναι αιτιολογημένες, λαμβάνονται δε κατά πλειοψηφία των παρόντων μελών και δεσμεύουν όλους τους συμβαλλόμενους φορείς. Τα πρακτικά των συνεδριάσεων της κοινής Επιτροπής Παρακολούθησης κοινοποιούνται σε όλα τα μέλη αφού υπογραφούν.

**6.4.** Η Κοινή Επιτροπή Παρακολούθησης αποφασίζει εγγράφως και αιτιολογημένα για τυχόν τροποποιήσεις των όρων της παρούσας και εισηγείται στον Φορέα Υλοποίησης την υποβολή αιτήματος τροποποίησης της Πράξης κατά τους όρους του άρθρου 9 παρ. 3 της ΥΠΑΣΥΔ. Τυχόν αιτήματα του Φορέα Υλοποίησης για την τροποποίηση της Πράξης τελούν υπό την έγκριση του Διαχειριστή του Προγράμματος και του Εθνικού Σημείου Επαφής και ενδεχομένως απαιτηθούν για τη λειτουργία της Κοινής Επιτροπής, θα καθορισθούν με αποφάσεις της.

## **ΑΡΘΡΟ 7**

### **ΑΝΤΙΣΥΜΒΑΤΙΚΗ ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑ - ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ**

**7.1.** Η παράβαση οποιουδήποτε από τους όρους του παρόντος συμφώνου συνεργασίας, οι οποίοι θεωρούνται όλοι ουσιώδεις ή η παράβαση των διατάξεων του νόμου και της καλής πίστης από οποιοδήποτε από τα συμβαλλόμενα μέρη παρέχει στο άλλο μέρος το δικαίωμα να καταγγείλει το σύμφωνο και να αξιώσει κάθε θετική ή αποθετική ζημία του.

**7.2.** Σε περίπτωση αιτιολογημένης αδυναμίας ή υπαίτιας καθυστέρησης ή μη προσήκουσα υλοποίησης των αναληφθεισών υποχρεώσεων από οποιονδήποτε συμβαλλόμενο εταίρο, ο τελευταίος δύναται να υποκατασταθεί με αιτιολογημένη απόφαση της [Κοινή Επιτροπή Παρακολούθησης ή των υπολοίπων συμβαλλομένων]. Η απόφαση υποκατάστασης

κοινοποιείται στον Διαχειριστή του Προγράμματος το οποίο και τη γνωστοποιεί στο Εθνικό Σημείο Επαφής και αυτό με την σειρά του στην Επιτροπή Χρηματοδοτικού Μηχανισμού ΕΟΧ 2009-2014 προς έγκριση.

## **ΑΡΘΡΟ 8**

### **ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ**

Κάθε διαφορά μεταξύ των συμβαλλομένων μερών που αφορά στην εκτέλεση και ερμηνεία των όρων του παρόντος συμφώνου συνεργασίας και που δεν θα επιλύεται από την Κοινή Επιτροπή Παρακολούθησης του παρόντος συμφώνου συνεργασίας, δύναται να επιλύεται από τα αρμόδια Δικαστήρια τ.....<sup>5</sup>

## **ΑΡΘΡΟ 9**

### **ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ**

Τα συμβαλλόμενα μέρη δηλώνουν ρητά ότι έλαβαν γνώση και αποδέχονται πλήρως τους ειδικούς όρους χρηματοδότησης του Χρηματοδοτικού Μηχανισμού ΕΟΧ 2009-2014.

Ειδικότερα, τα συμβαλλόμενα μέρη δηλώνουν ρητά και αναγνωρίζουν τα ακόλουθα:

- 1.** Ο Φορέας Υλοποίησης υποχρεούται:
  - 1.1.** να προβεί σε όλες τις απαιτούμενες ενέργειες για την καλή συντήρηση και κατάσταση της προτεινόμενης Πράξης έτσι ώστε αυτό να ικανοποιεί τον προορισμό της,
  - 1.2.** να συντηρεί, επισκευάζει, επιθεωρεί και αντικαθιστά όλα τα περιουσιακά στοιχεία που συνιστούν μέρος της προτεινόμενης πράξης, όταν αυτό απαιτείται από επαρκώς οργανωμένο και καταρτισμένο ανθρώπινο δυναμικό προκειμένου να διατηρούνται σε καλή λειτουργική κατάσταση ώστε να διασφαλίζεται η μέγιστη δυνατή ωφέλεια καθ' όλη τη διάρκεια της Σύμβασης Χορήγησης Συγχρηματοδότησης,
  - 1.3.** να ασφαλίσει πλήρως όλα τα περιουσιακά στοιχεία που συνιστούν μέρος της πράξης σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στη Επιστολή πρόθεσης συγχρηματοδότησης.
- 2.** Ο σχηματισμός και η εφαρμογή του εταιρικού σχήματος μεταξύ του Φορέα υλοποίησης και των εταίρων πρέπει να ευρίσκεται σε συμμόρφωση με την εθνική και ευρωπαϊκή νομοθεσία περί δημοσίων συμβάσεων καθώς και με το άρθρο 7.16 του Κανονισμού ΕΟΧ και συγκεκριμένα:
  - 2.1.** να μην επιτρέπουν τη συμμετοχή των συμβαλλομένων μερών σε διαγωνιστική διαδικασία που διεξάγεται από άλλον εταίρο,
  - 2.2.** να χρησιμοποιούν τα περιουσιακά στοιχεία της Πράξης, μόνο για τους σκοπούς που προβλέπει η Σύμβαση Χορήγησης Συγχρηματοδότησης. Όλα τα κινητά περιουσιακά

---

<sup>5</sup> Να συμπληρωθεί κατά τη βούληση των συμβαλλομένων μερών. Θα μπορούσαν ενδεχομένως να οριστούν αρμόδια τα δικαστήρια της έδρας του Φορέα Υλοποίησης ή τα δικαστήρια του τόπου που εκτελείται το έργο, ή που υπεγράφη η σύμβαση

στοιχεία της Πράξης θα πρέπει να φέρουν επαρκή χαρακτηριστικά.

3. Όλα τα περιουσιακά στοιχεία που συνιστούν μέρος της προτεινόμενης Πράξης θα παραμείνουν στην ιδιοκτησία του Φορέα χρησιμοποιηθούν προς όφελος της πράξης τόσο καθ' όλη την περίοδο υλοποίησης αυτού όσο και για τουλάχιστον .... έτη του μετά την ολοκλήρωσή.
4. Η ανωτέρω συμφωνία πρέπει να συνταχθεί στην Αγγλική γλώσσα αν ένας από τους εταίρους είναι αλλοδαπός.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Στο σημείο αυτό θα μπορούσαν να περιληφθούν, αν κρίνεται σκόπιμο, ειδικότερα άρθρα που αφορούν τα πνευματικά δικαιώματα, την υποχρέωση εχεμύθειας ή άλλες διατάξεις, η διατύπωση των οποίων επαφίεται στην κρίση των μερών.

## ΑΡΘΡΟ 10

### ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Οποιαδήποτε τροποποίηση ή παράταση του παρόντος συμφώνου συνεργασίας γίνεται μόνον εγγράφως με κοινή συμφωνία των συμβαλλομένων μερών.

Η μη άσκηση δικαιωμάτων ή η παράλειψη υποχρεώσεων από οποιοδήποτε συμβαλλόμενο μέρος ή η ανοχή καταστάσεων αντίθετων προς το παρόν σύμφωνο συνεργασίας, καθώς και η καθυστέρηση στη λήψη μέτρων που προβλέπει το σύμφωνο αυτό από οποιοδήποτε συμβαλλόμενο μέρος, δεν μπορεί να θεωρηθεί ως παραίτηση των συμβαλλομένων μερών από δικαίωμα ή απαλλαγή από υποχρεώσεις τους ή αναγνώριση δικαιωμάτων στα συμβαλλόμενα μέρη, που δεν αναγνωρίζονται από αυτό τη συμφωνία συνεργασίας.

Αυτά συμφώνησαν, συνομολόγησαν και συναποδέχθηκαν τα συμβαλλόμενα μέρη, σε απόδειξη των οποίων συντάχθηκε το παρόν σύμφωνο συνεργασίας και υπογράφεται σε \_\_ πρωτότυπα, έλαβε δε κάθε συμβαλλόμενος από ένα.



ΟΙ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΟΙ

....., ...../...../20...

(ΥΠΟΓΡΑΦΗ, ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΝΟΜΙΜΟΥ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΥ & ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΦΟΡΕΑ  
ΥΛΟΠΟΙΗΣΗΣ)

.....

(ΥΠΟΓΡΑΦΗ, ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΝΟΜΙΜΟΥ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΥ & ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΕΤΑΙΡΟΥ 1)

.....

(ΥΠΟΓΡΑΦΗ, ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΝΟΜΙΜΟΥ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΥ & ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΕΤΑΙΡΟΥ 2)

.....

(ΥΠΟΓΡΑΦΗ, ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΝΟΜΙΜΟΥ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΥ & ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΕΤΑΙΡΟΥ 3)